Организация Объединенных Наций S/PV.8268



Совет Безопасности

Предварительный отчет

Семьдесят третий год

8268-е заседание
Четверг, 24 мая 2018 года, 10 ч. 25 м.
Нью-Йорк

Председатель: г-жа Вронецкая . . . . (Польша)

Члены:

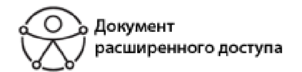
Боливия (Многонациональное Государство)	г-н Льорентти Солис
Китай	г-н Чжан Дяньбинь
Кот-д’Ивуар	г-н Джедже
Экваториальная Гвинея	г-н Эсоно Мбенгоно
Эфиопия	г-н Алему
Франция	г-н Делаттр
Казахстан	г-н Тумыш
Кувейт	г-н аль-Мунайех
Нидерланды	г-жа Грегуар Ван Харен
Перу	г-н Меса-Куадра
Российская Федерация	г-н Полянский
Швеция	г-н Ског
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Хики
Соединенные Штаты Америки	г-жа Френч

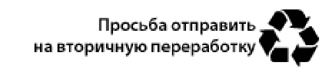
Повестка дня

Положение в Бурунди

18-15909 (R)







Заседание открывается в 10 ч. 25 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение в Бурунди

Председатель (*говорит по-английски*): На основании правила 37 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в этом заседании представителя Бурунди.

На основании правила 39 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в этом заседании следующих докладчиков: Специального посланника Генерального секретаря по Бурунди г-на Мишеля Кафандо и Постоянного представителя Швейцарии при Организации Объединенных Наций Его Превосходительство г-на Юрга Лаубера в его качестве Председателя структуры по Бурунди Комиссии по миростроительству.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня.

Сейчас я предоставляю слово г-ну Кафандо.

Г-н Кафандо (*говорит по-французски*): Г-жа Председатель, я благодарю Вас за предоставленную мне возможность кратко проинформировать Совет Безопасности о последних событиях в Бурунди.

Народ Бурунди 17 мая проголосовал за новую конституцию. По данным Независимой национальной избирательной комиссии (ННИК), объявившей предварительные результаты 21 мая, из 4 768 148 человек, принявших участие в голосовании, 73,25 процента поддержали разработку новой конституции, и 19,34 процента проголосовали против. Доля незаполненных бюллетеней составила 4,11 процента, и 3,28 процента человек воздержались при голосовании, при этом общая явка достигла 96,24 процента. Я хотел бы еще раз отметить, что эта информация была представлена ННИК. В целом референдум прошел в спокойной обстановке, несмотря на многочисленные нарушения и инциденты, о которых сообщают представители оппозиции и гражданского общества. Сама ННИК также сообщила о нескольких инцидентах, которые, по ее мнению, не могли оказать никакого влияния на окончательные результаты голосования.

В ходе моего брифинга 25 февраля (см. S/PV.8189) я отметил, что разделяю обеспокоенность Генерального секретаря, подчеркнувшего в своем докладе (S/2018/89), что правительству необходимо добиться как можно более широкого консенсуса по вопросу о внесении поправок в Конституцию, который имеет важнейшее значение для будущего — и самой судьбы — Бурунди. В своем докладе Генеральный секретарь подчеркнул дух консенсуса, который царил в ходе переговоров и принятия Арушского соглашения о мире и примирении и созданной на его основе Конституции 2005 года.

Теперь, когда страна движется в направлении еще одного важного этапа в своей истории, мы ожидаем от властей Бурунди мощного сигнала о поддержке возобновления межбурундийского диалога под эгидой Восточноафриканского сообщества. Возобновление этого диалога даст бурундийцам возможность совместно обсудить имеющиеся у них проблемы в обстановке взаимного доверия. Важно вновь подчеркнуть, что только на основе инклюзивного диалога бурундийцы смогут выработать устойчивые решения для преодоления нынешнего кризиса. В отсутствие всеобъемлющего диалога существует опасность, что оппозиция оспорит результаты референдума, а это приведет к еще большей поляризации и без того напряженной политической ситуации, характеризующейся нарушениями прав человека и другими злоупотреблениями, а также ухудшением социально-экономической и гуманитарной ситуации.

В этой связи я хотел бы привлечь внимание членов Совета к высылке экспертов по правам человека, направленных в страну в рамках осуществления резолюции 36/2 Совета по правам человека, которую Группа африканских государств одобрила 29 сентября в Женеве. Их визы были аннулированы правительством 26 апреля, когда они уже находились в Бурунди. Я призываю власти Бурунди создать благоприятные условия для возвращения этих экспертов и возобновить сотрудничество с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека.

Ситуация в Бурунди в целом остается спокойной, хотя имели место отдельные нападения с применением гранат и продолжают поступать сообщения об обнаружении трупов, в том числе в военной форме. Необходимо рекомендовать правительству

не сворачивать усилий, направленных на восстановление безопасности на всей территории страны. В этой связи я приветствую меры, принятые для борьбы с некоторыми формами насилия и осуществлявшиеся до и во время избирательной кампании. Произошедшие 11 мая в коммуне Буганда провинции Чибитоке события, которые мы в Организации Объединенных Наций осудили и в ходе которых неизвестные вооруженные люди убили 26 человек, в том числе женщин и детей, напоминают нам о том, что, несмотря на спокойную ситуацию в целом, ее по-прежнему нельзя назвать стабильной.

В гуманитарной сфере происходят значительные изменения, однако ситуация здесь попрежнему вызывает беспокойство. Многие бурундийцы продолжают жить в лагерях для беженцев, в частности в Танзании, Руанде, Уганде и Демократической Республике Конго. Я приветствую усилия Бурунди и Танзании, предпринятые при поддержке Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев в рамках трехстороннего соглашения, благодаря которым уже удалось помочь более чем 13 000 бурундийцам вернуться в свои дома на добровольной основе. Необходимо продолжить эти усилия.

Ситуация, которую я только что описал, говорит об актуальности задачи продолжения всеохватного диалога под эгидой Восточноафриканского сообщества. Члены Совета, вероятно, помнят, что на девятнадцатом саммите Восточноафриканского сообщества, состоявшемся 23 февраля в Уганде, главы государств субрегиона настоятельно рекомендовали продолжить диалог при содействии бывшего президента Бенджамина Мкапы и посредничестве президента Мусевени. В ходе саммита к содействующей стороне также была обращена просьба прилагать все возможные усилия для созыва пятой сессии диалога в кратчайшие возможные сроки.

В ответ на поступившее 25 апреля приглашение содействующей стороны правительство Бурунди указало, что оно не примет участия ни в одной сессии до тех пор, пока не будет проведен референдум по вопросу о конституции. В этом контексте Национальный совет за соблюдение Арушского соглашения о мире и примирении в Бурунди и восстановление верховенства права усомнился в адекватности и актуальности предложения провести диалог после референдума, который должен был поставить крест на Арушском соглашении. В ближайшие несколько дней следует организовать консультации с целью возобновления диалога. Я по-прежнему убежден в том, что инклюзивный диалог остается единственным путем к устойчивому политическому урегулированию политических, социально-экономических и гуманитарных проблем, с которыми Бурунди сталкивается с 2015 года. Среди этих проблем есть и подготовка ко всеобщим честным и транспарентным выборам в 2020 году и успешное их проведение. В этой связи Совет мог бы вновь подтвердить свою полную поддержку региона, в частности посреднических усилий под руководством президента Уганды Йовери Мусевени и усилий содействующей стороны, бывшего президента Танзании Бенджамина Мкапы, опирающегося на поддержку Африканского союза и Организации Объединенных Наций.

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово г-ну Лауберу.

Г-н Лаубер (*говорит по-английски*): Прежде всего, я хотел бы поблагодарить Вас, г-жа Председатель, за приглашение выступить в Совете Безопасности от имени структуры по Бурунди Комиссии по миростроительству (КМС) и за конструктивное сотрудничество Совета со структурой.

В соответствии со сложившейся практикой данное заявление было утверждено членами Структуры КМС, в том числе страной, которой оно непосредственно касается, Бурунди.

В ходе сегодняшнего брифинга у меня есть возможность проинформировать Совет о моей последней поездке в Бурунди, которая состоялась в марте этого года, и о событиях, произошедших после моего визита. В заключение я хотел бы сформулировать ряд рекомендаций в отношении международного взаимодействия с Бурунди. Я информировал структуру КМС по Бурунди об итогах моего визита 16 апреля.

Я находился в Бурунди в период с 27 по 30 марта. Это был мой шестой визит в эту страну в качестве Председателя структуры по Бурунди Комиссии по миростроительству. Он позволил мне из первых рук получить информацию о ситуации на местах, встретиться с правительством и другими национальными игроками, высказаться за возобновлению диалога и сотрудничества между правительством и его международными партнерами, а

также выявить дополнительные возможности для взаимодействия Комиссии по миростроительству с Бурунди. Во время моего визита ситуация в стране в целом была спокойной.

В ходе моего визита у меня состоялись встречи с Его Превосходительством президентом Республики Бурунди г-ном Пьером Нкурунзизой, министром иностранных дел и международного сотрудничества, министром финансов, бюджета и приватизации, членами Независимой национальной избирательной комиссии, председателем Комиссии по установлению истины и примирению, лидерами трех политических партий, Специальным представителем Африканского союза по району Великих озер, представителями частного сектора, специалистами страновой группы Организации Объединенных Наций, представителями Международного комитета Красного Креста, представителями дипломатического сообщества и группой местных экономистов и историков.

Моя поездка дала возможность получить дополнительную информацию о подготовке к проведению конституционного референдума, который состоялся 17 мая. Независимая национальная избирательная комиссия пояснила, как проводилась регистрация избирателей для участия как в референдуме, так и в выборах 2020 года и как будет организован сам референдум. В ходе моих встреч я обращал внимание на то, что референдум должен проходить в демократичной и открытой обстановке и без каких-либо инцидентов. Я также предложил правительству подумать над тем, может ли Бурунди потребоваться международная помощь в проведении выборов в 2020 году.

Двадцать девятого марта я встретился с лидерами трех политических партий: лидером правящей партии «Национальный совет в защиту демократии — Силы в защиту демократии», лидером партии «Союз за национальный прогресс» и Агатоном Рвасой. Все они согласились с тем, что политическим игрокам в Бурунди следует согласовать «дорожную карту» подготовки к выборам в 2020 году. Такая «дорожная карта» могла бы содержать ряд критериев, направленных на обеспечение того, чтобы эти выборы были свободными, справедливыми, транспарентными, мирными и полностью всеохватными, и чтобы в них приняли участие все политические партии.

Еще одним ключевым предметом моих бесед были серьезные экономические проблемы, с которыми в настоящее время сталкивается Бурунди. Правительственные должностные лица призвали партнеров Бурунди уделять более пристальное внимание среднесрочному и долгосрочному социально-экономическому развитию, а не оказанию гуманитарной помощи. Правительство уведомило меня о том, что в настоящее время оно разрабатывает новый национальный план развития, который будет опубликован к началу лета.

Международные партнеры Бурунди подтвердили свою готовность поддерживать Бурунди в решении ее как социально-экономических, так и гуманитарных проблем. Они заявили о своем желании как можно скорее получить информацию о национальном плане развития в целях согласования своих стратегий в области развития с национальными приоритетами. Международные партнеры Бурунди и представители частного сектора указали на некоторые проблемы с экономическим взаимодействием, включая нехватку иностранной валюты и трудности с получением банковских займов.

В своей беседе с президентом Республики я подчеркнул, что КМС по-прежнему привержена делу содействия диалогу между правительством и его международными партнерами. В этой связи я предложил организовать в Бужумбуре еще один раунд консультаций по социально-экономическим вопросам, в котором могли бы принять участие дополнительные партнеры, такие как Международный валютный фонд (МВФ), Европейский союз и двусторонние доноры. Национальный план развития Бурунди может послужить основой для такого диалога. Президент выразил заинтересованность в этой инициативе, включая приглашение дополнительных партнеров.

Во время моего визита высокопоставленные должностные лица из Бурунди, Танзании и Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) подписали трехстороннее соглашение о возвращении бурундийских беженцев из Танзании. При репатриации приоритет будет отдаваться 19 148 беженцам, зарегистрированное намерение которых вернуться УВКБ уже проверило.

Что касается плана гуманитарного реагирования на 2018 год, то правительство вновь высказало

свое мнение о том, что план содержит завышенные цифры и что по нему не было проведено достаточно консультаций с национальными властями. Управление по координации гуманитарных вопросов приступило к осуществлению этого плана в феврале 2018 года. На данный момент покрыты лишь 2,9 процента от общего бюджета в размере 141,8 млн долл. США. Я сообщил правительству и его партнерам по гуманитарной деятельности о том, что оперативное достижение договоренности по плану гуманитарного реагирования позволит мобилизовать дополнительные ресурсы. Я также предложил использовать структуру КМС по Бурунди в качестве платформы для мобилизации более широкой поддержки этого плана.

В ходе встречи с Председателем Комиссии по установлению истины и примирению я узнал о впечатляющем прогрессе, достигнутом в этой области в последние месяцы. Комиссия собрала уже более 45 000 свидетельских показаний и проводит работу в 16 из 18 провинций в Бурунди. В число стоящих перед Комиссией проблем входят нехватка времени и трудности с обеспечением безопасности данных и подотчетности.

Во время моей встречи с президентом я рекомендовал продлить срок действия мандата Комиссии еще на год, до конца 2019 года, как это предусмотрено положениями Арушского соглашения о мире и примирении в Бурунди. Я отметил, что КМС могла бы помочь мобилизовать международную техническую и финансовую помощь для усилий по примирению в Бурунди. Как и в ходе предыдущих встреч, президент подчеркнул важность национального примирения. Он позитивно откликнулся на предложения, касающиеся продления мандата Комиссии и мобилизации международной экспертной помощи.

В последние несколько дней представители страновой группы Организации Объединенных Наций и должностные лица Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке проинформировали меня о следующих событиях, произошедших после завершения моей поездки.

Президент Нкурунзиза 20 апреля назначил пять новых министров, увеличив состав кабинета с 20 до 21 члена. Были заменены четыре министра, в том числе министр иностранных дел Ален Эме Ньямитве, которого сменил Эзекиел Нибигира. Первого мая была начата кампания по проведению конституционного референдума. По мнению ряда наблюдателей, эта кампания и сам референдум прошли в относительно спокойной обстановке. В то же время я получил сообщения о случаях запугивания и репрессий в отношении противников конституционных изменений. Как уже отметил выступивший до меня Специальный посланник, 11 мая в ходе жестокого нападения неизвестные лица убили 26 человек в деревне Рухагарика на северо-западе Бурунди, что вызвало широкое осуждение со стороны как национальных, так и международных субъектов. Международное сообщество должно продолжать внимательно и добросовестно следить за развитием событий в Бурунди. В связи с проведением конституционного референдума Африканский союз и Европейский союз в качестве гарантов Арушского соглашения о мире и примирении призвали правительство Бурунди уважать дух и букву этого Соглашения.

Я также получил обновленную информацию об осуществлении резолюции 36/2 Совета по правам человека (СПЧ), которая была представлена СПЧ 28 сентября 2017 года африканскими странами, включая Бурунди. Как отметил Специальный посланник, три эксперта по правам человека, которым в соответствии с резолюцией СПЧ было поручено заниматься установлением фактов и обстоятельств, прибыли в Бурунди в феврале. Однако они не смогли провести свою работу и спустя месяц покинули страну. С учетом поддержки резолюции СПЧ со стороны Бурунди и ее приверженности сотрудничеству с этими тремя экспертами возможности для выполнения этой задачи все еще сохраняются. Как отмечают должностные лица Организации Объединенных Наций, эту работу следует провести как можно скорее, с тем чтобы три эксперта смогли представить свой доклад Совету по правам человека на его следующей сессии в июне.

По итогам моих бесед в Бурунди и Нью-Йорке я сделал следующие выводы относительно международного взаимодействия с Бурунди.

Во-первых, международное сообщество должно продолжать внимательно следить за развитием событий в Бурунди и принимать во внимание все аспекты нынешней ситуации. При этом необходимо обеспечивать согласованность в работе структур Организации Объединенных Наций и между-

народного сообщества, включая региональных и субрегиональных субъектов, а также стремиться к достижению взаимопонимания с правительством в целях укрепления доверия и формирования более глубокого чувства партнерства.

Во-вторых, посреднические усилия Восточноафриканского сообщества под руководством президента Уганды Мусевени и бывшего президента Танзании Мкапы по-прежнему заслуживают нашей полной поддержки.

В-третьих, следующий национальный план развития может стать основой для активизации диалога между правительством и его международными партнерами. В этой связи я планирую организовать еще один раунд диалога по социально-экономическим вопросам между Бурунди и ее партнерами в 2018 году в сотрудничестве с правительством Бурунди и Координатором-резидентом Организации Объединенных Наций. Участие таких партнеров, как МВФ, Европейский союз и двусторонние доноры, которые не принимали участия в совещаниях «за круглым столом» в Бужумбуре в прошлом году, по моему мнению, имеет исключительно важное значение. Я считаю, что такой диалог может внести вклад в укрепление доверия между Бурунди и ее партнерами.

В-четвертых, при осуществлении среднесрочного и долгосрочного социально-экономического сотрудничества международному сообществу не следует игнорировать неотложные гуманитарные потребности в Бурунди. Структуре следует продолжать поощрять сотрудничество между правительством и его партнерами по гуманитарной деятельности в целях удовлетворения наиболее насущных потребностей населения, в частности в том, что касается основных социальных услуг и услуг в области здравоохранения, продовольственной безопасности и защиты.

В-пятых, нельзя допустить подрыва того значительного прогресса, который был достигнут благодаря Арушскому соглашению о мире и примирении. Одно из преимуществ «дорожной карты» на период до 2020 года для политических субъектов заключается в том, что она может способствовать формированию широкого общего понимания того, каким образом успехи, достигнутые благодаря Арушскому соглашению, могут быть сохранены, особенно в преддверии выборов в 2020 году.

В шестых, международному сообществу следует продолжать поддерживать усилия по национальному примирению и внимательно следить за текущим процессом примирения в Бурунди.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю г-на Лаубера за его выступление.

Теперь я предоставляю слово тем членам Совета, которые пожелают выступить с заявлениями.

Г-н Делаттр (Франция) (*говорит по-французски*): Я хотел бы поблагодарить г-на Мишеля Кафандо, Специального посланника Генерального секретаря по Бурунди, за его информативное выступление и за его приверженность делу. Я также благодарю моего швейцарского коллегу г-на Юрга Лаубера в его качестве Председателя Структуры по Бурунди Комиссии по миростроительству за его очень полезное выступление.

Франция принимает к сведению результаты референдума. Несмотря на то, что выборы прошли в относительно спокойной обстановке, как уже было сказано, мы сожалеем о том, что проведение соответствующей кампании было омрачено запугиванием и различными угрозами насилия в отношении тех, кто выступал против проведения конституционной реформы. Пересмотр Конституции вносит в нее поправки, которые идут вразрез с Арушскими соглашениями. Действительно, если не принять меры, то это может стать началом разрушения этих соглашений, которые являются основой десятилетия мира в Бурунди. Институционализированная система раздела полномочий между различными элементами бурундийского общества была поставлена под сомнение, а механизмы защиты меньшинства тутси были ослаблены или исчезают. Мы считаем, что эта реформа не будет способствовать урегулированию кризиса, которым эта страна охвачена с 2015 года.

Поэтому мы по-прежнему весьма озабочены политическим тупиком и ситуацией в плане безопасности в Бурунди. Столкнувшись с невозможностью диалога и лишившись какого-либо доступа к политической арене, наиболее радикальные оппозиционные группы склоняются к вооруженной борьбе. В правящей партии ополченцы «Имбонеракуре» играют все более значительную роль в запугивания и подавлении любых несогласных, и их не легко контролировать. Таким образом, существует

риск того, что ситуация ухудшится и статус-кво не удастся поддерживать в долгосрочной перспективе. Массовое убийство в Руагарике 11 мая, в ходе которого были убиты 27 гражданских лиц, является очередной новой и трагической иллюстрацией этого.

Мы должны вырваться из нынешнего порочного круга. Диалог, проводимый при посредничестве Восточноафриканского сообщества, до сих пор не принес каких-либо результатом, главным образом из-за препятствий со стороны бурундийских властей. Тем не менее приоритетной задачей должно оставаться начало подлинно инклюзивного национального диалога, без каких-либо условий или исключений, который даст возможность высказаться свои чаяния каждому представителю бурундийского общества. Эта приоритетная задача неотделима от вопроса соблюдения прав человека, в отношении чего также существует обеспокоенность. Инклюзивный диалог станет возможным только в том случае, если правительство предпримет правильные шаги, включая создание благоприятных условий, позволяющих оппозиции, средствам массовой информации и гражданскому обществу играть свою роль без помех. Мы также ожидаем увидеть энергичное подтверждение региональной поддержки для обеспечения того, чтобы этот диалог действительно мог состояться.

В этих сложных условиях мы призываем все бурундийские стороны вернуться к духу консенсуса, который привел к заключению Арушских соглашений, а их гарантов — мобилизовать усилия в поисках политического урегулирования этого кризиса. Необходимое региональное руководство урегулированием ситуации в Бурунди должно сопровождаться пристальным контролем со стороны Совета. В крайне нестабильной ситуации в Бурунди Арушские соглашения в настоящее время более чем когда-либо являются маяком, на который должны ориентироваться бурундийские стороны и международное сообщество в своих усилиях в поддержку Бурунди и стабильности в ней.

Г-н Эсоно Мбенгоно (Экваториальная Гвинея) (*говорит по-испански*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить Специального посланника Мишеля Кафандо и посла Юрга Лаубера, Председателя Структуры по Бурунди Комиссии по миростроительству, за их информативные выступления по ситуации в этой области. Мы твердо убеждены в том, что уважение конституционного порядка каждой страны характеризует сегодня современные государства и является их опорой, тем самым гарантируя их стабильность и плюрализм.

Результаты конституционного референдума, состоявшегося 17 мая в Бурунди, в котором участвовали 26 политических партий, вновь подтверждают волю народа и свидетельствуют о решимости бурундийских властей и большинства населения Бурунди продвигаться к всеобъемлющему общебурундийскому диалогу и политической стабильности. Тот факт, что референдум прошел без серьезных инцидентов, является свидетельством общего улучшения положения в стране.

В этой связи мы призываем все стороны воздерживаться от принятия мер, которые могут оказаться контрпродуктивными. Мы считаем, что предварительные результаты, объявленные Независимой национальной избирательной комиссией в понедельник, 21 мая, согласно которым 73,26 процента проголосовавших поддержали новую Конституцию Бурунди и лишь 18 процентов высказались против нее, при высоком уровне участия населения, являются прочной основой для проведения выборов в 2020 году. Мы считаем, что эти результаты выражают волю народа и что это решение находится исключительно в сфере национального суверенитета Бурунди. Иными словами, мы рассматриваем это как внутрибурундийский вопрос и решение, которое обеспечит долгосрочную стабильность страны. Аналогичные процессы были проведены в других странах без каких-либо серьезных проблем. В этой связи мы считаем, что необходимо принять все необходимые меры предосторожности и превентивные меры в целях оптимизации последующих процессов. Совет должен и впредь поощрять дух беспристрастности и урегулирование на основе достигнутых договоренностей, поддерживая межбурундийский диалог и призывая к нему.

Экваториальная Гвинея всегда верила в посреднические усилия всех международных, региональных и субрегиональных организаций совместно с национальными политическими субъектами Бурунди и поддерживала такие усилия. Это — единственный способ обеспечить урегулирование конфликта в Бурунди на основе переговоров. Этот политический процесс должен быть основан на ува-

жении демократических принципов и ценностей и поощрении основных прав и свобод человека. В этой связи мы призываем все политические силы Бурунди и впредь прилагать усилия, направленные на создание и укрепление доверия, в целях содействия всеобъемлющему, откровенному и транспарентному национальному диалогу, который может обеспечить национальное единство и сплоченность. Мы считаем, что в рамках этих усилий правительство Бурунди должно взять на себя ведущую роль и принимать надлежащие меры для сохранения единства страны и укрепления процесса национального примирения. Все эти усилия должны опираться на поддержку Совета и международного сообщества.

Г-жа Грегуар Ван Харен (Нидерланды) (*говорит по-французски*): Королевство Нидерландов благодарит Специального посланника Кафандо и посла Лаубера за их выступления. Нидерланды внимательно следят за политической обстановкой в Бурунди, поскольку мы глубоко обеспокоены последствиями потенциальной политической напряженности для населения Бурунди и прежде всего ситуацией в области безопасности. Я хотела бы привлечь внимание Совета к трем вопросам: во-первых, инциденты в связи с проведением референдума; во-вторых, сохраняющаяся необходимость проведения межбурундийского диалога; и, в-третьих, важность Арушских соглашений.

Несмотря на отсутствие случаев серьезного насилия, Королевство Нидерландов отмечает различные инциденты, произошедшие, как сообщалось, в ходе выборов, такие как отказ аккредитованным наблюдателям от оппозиции в доступе на избирательные участки или их аресты, а также запугивание граждан Бурунди на избирательных участках и рядом с ними, которое выражалось, в том числе, в том, что на некоторых избирательных участках присутствовали члены молодежной лиги правящей партии. Мы осуждаем такие акты в контексте референдума, которые могли препятствовать свободному волеизъявлению. Мы рассчитываем на то, что бурундийское правительство будет обеспечивать принятие любых мер по итогам референдума, в том числе проведение процесса официального оформления поправок к Конституции, на основе широкого консенсуса всех заинтересованных сторон и согласно соответствующим положениям ныне действующей Конституции.

Несмотря на нынешний тупик в межбурундийском диалоге, проводимом под эгидой Восточноафриканского сообщества, Нидерланды по-прежнему оказывают ему всемерную поддержку. Наиболее надежным и реалистичным способом вывести страну из политического кризиса остается политическое решение, выработанное на основе конструктивного и всеохватного диалога. Мы призываем бурундийское правительство, чтобы оно предоставило открытый доступ на политическую арену после проведения референдума, обеспечив более благоприятные условия для мирного диалога и поддержку конструктивных усилий, направленных на оказание Бурунди и ее партнерам помощи в борьбе с хронической нищетой в стране. Королевство Нидерландов опасается сохранения угрозы насилия в Бурунди. В этой связи мы осуждаем нападение в провинции Чибитоке, в результате которого погибли 24 человека из числа мирных граждан, в том числе 11 детей. Мы призываем все заинтересованные стороны воздерживаться от насилия и в полной мере соблюдать права человека.

По истечении трех десятилетий конфликта краеугольным камнем стабильности в Бурунди остаются подписанные в 2000 году Арушские соглашения. Любые процессы диалога, политические реформы или мероприятия в Бурунди должны базироваться на твердых принципах и духе, которые были заложены президентами Ньерере и Манделой. Ими была создана система конституционных положений, препятствующих концентрации власти в руках одной партии или группы и предусматривающих создание единой армии. Мы опасаемся, что предлагаемыми поправками к Конституции будут подорваны успехи, достигнутые благодаря этим соглашениям. Мы признаем и подчеркиваем, что важно сохранить дух, преобладавший во время подписания Арушских соглашений, и что главную ответственность за его сохранение несут гаранты Соглашений.

В заключение подтверждаем верность Нидерландов делу обеспечения социально-экономического развития и стабильности бурундийского народа, сознавая при этом, что добиться прочного мира способны только сами бурундийские стороны. Мы всемерно поддерживаем усилия Восточноафриканского сообщества и гарантов Арушских соглашений по нахождению мирного и долгосрочного решения нынешнего кризиса.

Г-н Льорентти Солис (Многонациональное Государство Боливия) (*говорит по-испански*): Боливия признательна за доклады Специального посланника Генерального секретаря г-на Мишеля Кафандо и Постоянного представителя Швейцарии посла Юрга Лаубера в его качестве Председателя структуры по Бурунди Комиссии по миростроительству.

Боливия высоко ценит и поддерживает усилия Специального посланника в целях обеспечения дальнейшего проведения межбурундийского диалога в атмосфере открытости. Мы высоко ценим также усилия по содействию достижению этой цели, прилагаемые под руководством бывшего президента Танзании г-на Бенджамина Мкапы и президента Уганды г-на Йовери Мусевени, согласно Арушским соглашениям, которые должны оставаться краеугольным камнем этого процесса. Мы вновь заявляем о том, что диалог и выполнение Соглашений имеют ключевое значение для того, чтобы Бурунди смогла оправиться от своего кризиса. В связи с этим и с учетом того, что Бурунди не представляет какой-либо угрозы международному миру и безопасности, поскольку обстановка в этой стране остается стабильной, мы считаем, что в целях достижения консенсуса и формирования предпосылок для проведения в мирной обстановке следующих выборов в 2020 году, следует осуществить предложенный г-ном Мкапой план действий.

В своих действиях Совету Безопасности и международному сообществу в целом надлежит руководствоваться принципами уважения к суверенитету, независимости и территориальной целостности Бурунди. В этой связи мы считаем, что как бурундийский референдум, так и конституционная реформа являются внутренними процессами, которые должны реализовываться самими бурундийцами в интересах самих бурундийцев. Мы должны принимать во внимание прогресс, достигнутый в процессе переговоров в рамках межбурундийского диалога. Нам не следует забывать о том, что по ряду вопросов сложился консенсус. Важно проанализировать те из них, в отношении которых согласие пока отсутствует, а в целях достижения мирного урегулирования международной общественности следует конструктивно поддерживать этот диалог. Принимать во внимание следует также и тот вклад, который Бурунди вносит в дело обеспечения мира и безопасности посредством предоставления своих воинских контингентов, что свидетельствует об институциональном потенциале этой страны.

Международному сообществу следует оказывать Бурунди поддержку в укреплении ее потенциала и помогать ей в преодолении стоящих перед ней задач социально-экономического развития и гуманитарных проблем. В этой связи мы одобряем подписание Бурунди, Танзанией и Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев трехстороннего соглашения о возвращении бурундийских беженцев из Танзании, в котором в качестве приоритетной задачи определяется репатриация 19 148 беженцев. Мы также призываем международное сообщество продолжать финансирование плана гуманитарного реагирования в Бурунди.

Для преодоления этих проблем нам надо создать атмосферу доверия, что подразумевает отмену установленных в одностороннем порядке санкций, которые негативно сказываются на жизни таких уязвимых групп населения, как женщины и дети, и препятствуют достижению целей в области устойчивого развития. Здесь следует указать на то, что согласно Уставу Организации Объединенных Наций такие принимаемые в одностороннем порядке меры противоправны.

Мы особо отмечаем усилия и деятельность Восточноафриканского сообщества (ВАС), Специального посланника Африканского союза, Председателя структуры по Бурунди и страновой группы Организации Объединенных Наций в Бурунди. Мы призываем их продолжать работу и координировать свои усилия в целях обеспечения более эффективного сотрудничества в интересах дальнейшей поддержке посреднической деятельности под эгидой ВАС, которому следует по-прежнему играть ведущую роль в этом процессе.

Г-н Тумыш (Казахстан) (*говорит по-английски*): Мы благодарим Специального посланника Мишеля Кафандо и Председателя структуры по Бурунди Комиссии по миростроительству посла Юрга Лаубера за их содержательные выступления и значительный вклад в наши сегодняшние прения.

Прежде всего мы хотели бы выразить наши глубокие соболезнования народу и правительству Бурунди в связи с варварским террористическим актом, совершенным 11 мая в северо-западной про-

винции Бурунди — Чибитоке, в результате которого погибли 26 мирных граждан. Мы выражаем наши соболезнования семьям погибших и желаем скорейшего выздоровления раненым. Мы настоятельно призываем правительство страны провести тщательное расследование и привлечь виновных к суду. Поэтому мы поддерживаем рекомендации, которые мы слышали сегодня от наших докладчиков, и хотели бы представить вниманию Совета ряд соображений.

Во-первых, что касается политических событий, то мы принимаем к сведению проведенный 17 мая общенациональный референдум по внесению поправок в Конституцию. Мы надеемся, что результаты этого важнейшего мероприятия демонстрируют волю бурундийского народа и что оно не окажет какого-либо негативного воздействия на политическую ситуацию в стране и обстановку в плане безопасности. Мы вновь выражаем свою обеспокоенность отсутствием существенного прогресса в межбурундийском диалоге. Мы призываем всех политические стороны наладить между собой конструктивное взаимодействие, включая переговоры для согласования «дорожной карты», которая обозначит реалистичный путь к проведению в 2020 году мирных, свободных, справедливых, транспарентных и всеохватных выборов.

В целях обеспечения прочного мира этот процесс, ответственность за который несут сами бурундийцы, следует проводить в условиях, способствующих диалогу, укреплению доверия и общенациональному консенсусу, с участием в нем всех ключевых политических сторон. Мы особо отмечаем необходимость дальнейшего посредничества Африканского союза и Восточноафриканского сообщества. Поэтому мы настоятельно призываем лидеров субрегиона и гарантов Арушского соглашения активизировать свои усилия в целях возобновления политического взаимодействия с участием всех сторон. В этой связи мы поддерживаем личное участие и приверженность посредника — бывшего президента Танзании Бенджамина Мкапу — и Специального посланника Генерального секретаря по Бурунди г-на Мишеля Кафандо. Мы надеемся, что следующий раунд межбурундийского диалога будет более всеохватным и продуктивным и тем самым откроет путь к восстановлению мира, безопасности и долгосрочной стабильности в Бурунди.

Мы отмечаем также важность осуществления Арушского соглашения о мире и примирении всеми политическими сторонами. Мы считаем это единственным ключевым условием для мирного урегулирования политического кризиса в стране. Мы подчеркиваем также важность соблюдения основных прав и свобод всех граждан этой страны.

Во-вторых, что касается гуманитарного направления, необходимо срочно принять меры для улучшения нынешней гуманитарной ситуации в Бурунди, учитывая, что численность внутренне перемещенных лиц и беженцев составляет соответственно почти 180 000 и 430 000 человек и что в помощи нуждаются 3,6 млн человек. Репатриация беженцев должна осуществляться на добровольной основе в соответствии с принципами уважения и достоинства, закрепленными в Конвенции о статусе беженцев 1951 года. Мы с удовлетворением отмечаем подписание трехстороннего соглашения между представителями Танзании и Бурунди и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев о возвращении дополнительного числа бурундийских беженцев из Танзании.

В-третьих, что касается развития, мы отмечаем усилия правительства Бурунди по стабилизации экономического положения в стране, в том числе путем разработки национального плана развития, который станет значительным шагом вперед. В этой связи для оказания помощи стране в преодолении существующих экономических проблем решающее значение имеет международная поддержка. Эта платформа могла бы стать основой для укрепления доверия между Бурунди и ее партнерами.

И последнее — мы воздаем должное структуре по Бурунди Комиссии по миростроительству за ее столь значительную координирующую роль и содействие диалогу между правительством Бурунди и международным сообществом.

Г-жа Фрэнч (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Я благодарю Специального представителя Кафандо за его выступление. Мы хотели бы также поблагодарить посла Лаубера за его выступление и неустанные усилия в рамках работы Комиссии по миростроительству.

Произвольные аресты, отсутствие транспарентности, приостановление деятельности информа-

ционных агентств и попытки оказать давление на избирателей омрачили проходивший 17 мая в Бурунди процесс референдума, подорвав тем самым доверие к его объявленным результатам. Результаты вызвали у нас опасения, что Бурунди движется к однопартийной системе правления. Референдум прошел на фоне застопорившегося прогресса в рамках диалога под руководством Восточноафриканского сообщества, продолжающихся репрессий и нестабильной политической ситуации. Этот референдум еще больше усугубляет имеющиеся острые политические трения, которые оказывают дестабилизирующее воздействие на Бурунди и регион в целом.

Хотя правительство разрешило оппозиции провести активную кампанию в течение установленного двухнедельного предвыборного периода, многочисленные случаи преследования и репрессий в отношении противников референдума в месяцы, предшествовавшие голосованию, способствовали установлению атмосферы страха и запугивания, что привело к возникновению обстановки, при которой невозможно было провести заслуживающий доверия референдум. Отсутствие независимых наблюдателей также подрывает доверие к объявленным результатам. Мы осуждаем также сообщения о том, что в дни, предшествовавшие проведению референдума, вооруженные группы убили 26 ни в чем не повинных мирных жителей. Атмосфера насилия, страха и репрессий подчеркивает необходимость проведения серьезного диалога в целях укрепления мира.

Тот факт, что в преддверии референдума были ужесточены ограничения в отношении средств массовой информации, еще больше подорвало доверие к этому процессу. Мы осуждаем решение правительства приостановить вещание радиостанции «Голос Америки» и Британской радиовещательной и телевизионной корпорации в этот особенно неустойчивый период. Это решение, наряду с другими мерами, препятствующими деятельности средств массовой информации, произвольными арестами и суровыми приговорами в отношении правозащитников, нарушает основные демократические нормы и свидетельствует о сохраняющихся тревожных ограничениях в гражданском и политическом пространстве в Бурунди.

Мы по-прежнему обеспокоены тем, что правительство будет толковать пересмотренную Конституцию для корректировки президентского срока полномочий и что эти прочие поправки нацелены на укрепление президентской власти, введение ограничений в отношении независимых кандидатов и коалиций и идут вразрез с принципами разделения полномочий, закрепленными в Арушском соглашении о мире и примирении в Бурунди. Такие поправки будут иметь долгосрочные последствия для государственного управления и институтов Бурунди.

Мы хотели бы напомнить о данных в соответствии с Преторийским протоколом обязательствах правящей партии следовать принципам Арушского соглашения, в том числе соблюдать сроки полномочий, и ожидаем, что она будет выполнять эти обязательства. Соединенные Штаты внимательно отслеживают тенденцию, при которой лидеры продлевают период правления путем отмены или увеличения предельного срока пребывания у власти. Исходя из опыта, мы отмечаем, что когда целым поколениям людей отказано в демократии и основных свободах, результатом часто становятся нестабильность и отсутствие безопасности. Представляется, что Бурунди следует этой недемократической тенденции, в результате чего, как мы опасаемся, будет заложена основа для продолжительной нестабильности и политической напряженности в предстоящие годы.

Соединенные Штаты поддерживали подписание Арушского соглашения, положившего конец трагической гражданской войне в Бурунди, и присутствовали при этом. Мы считаем, что стороны должны продолжать соблюдать его в интересах как бурундийцев, так и региона в целом.

Правительство Бурунди должно принять конкретные меры, чтобы вновь открыть политическое пространство для оппозиции, независимых средств массовой информации и гражданского общества, а также начать всесторонний диалог с бурундийскими политическими сторонами. Крайне важно, чтобы правительство Бурунди добросовестно участвовало в следующей сессии межбурундийского диалога. Мы настоятельно призываем регион активизировать свое взаимодействие по вопросу Бурунди в период после проведения референдума, чтобы добиваться прочного политического решения политического кризиса в Бурунди и вновь открыть по-

литическое пространство и положить конец злоупотреблениям и нарушениям прав человека.

Г-н Ског (Швеция) (*говорит по-английски*): Я очень хотел бы поблагодарить Специального посланника Генерального секретаря по Бурунди г-на Кафандо и посла Юрга Лаубера за сегодняшние весьма полезные выступления. Я хотел бы подчеркнуть, что мы полностью поддерживаем их усилия, направленные на достижение прочного мира и устойчивого развития в Бурунди.

Сегодняшние докладчики отметили неустойчивый характер сложившейся политической, экономической и гуманитарной ситуации в стране и продолжающую поступать информацию о серьезных нарушениях и злоупотреблениях в области прав человека. Совершенное 11 мая нападение, которое многие из уже упоминали и в ходе которого в деревне Рухагарика были убиты 26 человек, также свидетельствует о том, что обстановка в плане безопасности остается нестабильной.

Таковы были условия, на фоне которых 17 мая был проведен референдум. Мы отмечаем, что правительство разрешило проведение избирательных кампаний в соответствующий период. Тем не менее сообщения об преобладающей обстановке страха, включая закрытие некоторых средств массовой информации в преддверии референдума, свидетельствуют о том, что по большому счету условия для примирения и долгосрочного политического мира и стабильности по-прежнему отсутствуют.

В этой связи дух и основные положения Арушского соглашения о мире и примирении в Бурунди сохраняют свою актуальность и центральное значение. Они являются основой для мира и стабильности в Бурунди и всем регионе. Необходимо найти всеобъемлющее политическое решение для урегулирования нынешнего конфликта путем диалога. Отсутствие оного негативно скажется на предстоящих в 2020 году выборах и на социально-экономической и гуманитарной ситуации. Мы полностью поддерживаем расширение участия в посреднических усилиях Восточноафриканского сообщества под руководством президента Мусевени и бывшего президента Мкапы. Мы ожидаем, что правительство будет делать максимум возможного для проведения межбурундийского диалога.

Столь же важное значение имеют усилия структуры по Бурунди Комиссии по миростроительству (КМС). КМС по-прежнему представляет собой уникальную платформу для обсуждения ситуации в этой стране с Бурунди. Мы решительно поддерживаем подход и усилия посла Лаубера и надеемся, что диалог по социально-экономическим вопросам будет способствовать укреплению доверия между Бурунди и ее партнерами. В краткосрочном плане чрезвычайное значение имеет урегулирование гуманитарной ситуации в Бурунди. Необходимо принять срочные меры, чтобы облегчить текущие страдания, причинами которых становятся такие проблемы, как отсутствие продовольственной безопасности и проблемы, связанные с защитой.

И наконец, глубокую тревогу по-прежнему вызывают продолжающие поступать сообщения о серьезных нарушениях и злоупотреблениях в области прав человека в Бурунди. Швеция призывает власти Бурунди создать благоприятные условия для того, чтобы три эксперта в области прав человека, направленные Советом по правам человека, могли беспрепятственно выполнять свою работу в стране. Кроме того, мы настоятельно призываем Бурунди оперативно согласовать меморандум о взаимопонимании с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, а также с Африканским союзом — в отношении его наблюдателей в области прав человека и военных наблюдателей. Соблюдение и уважение прав человека и обеспечение подотчетности имеют решающее значение, формируют доверие, укрепляют диалог и способствуют примирению — и в конечном итоге прочному миру.

Г-н Джедже (Кот-д'Ивуар) (*говорит по-французски*): Я хотел бы поблагодарить г-на Мишеля Кафандо за отличное освещение социально-политической ситуации в Бурунди. Я благодарю также посла Юрга Лаубера, недавняя поездка которого в Бурунди позволила нам проследить за развитием событий на местах.

В своем выступлении я сосредоточу внимание на состоявшемся 17 мая референдуме, а также на перспективах политического процесса в Бурунди. Семнадцатого мая бурундийские избиратели проголосовали за проведение конституционной реформы, предложенной бурундийскими властями. Кот-д'Ивуар принимает к сведению предварительные

результаты референдума, проведение которого, несомненно, остается прерогативой бурундийских властей. Однако мы выражаем сожаление в связи с тем, что не были проведены консультации с различными секторами бурундийского общества, что не только угрожает углубить раскол между правящей коалицией и оппозицией, но и может еще больше подорвать процесс национального примирения в Бурунди. Поэтому Кот-д'Ивуар настоятельно призывает власти Бурунди в период после проведения референдума приложить усилия для создания мирной социально-политической обстановки, которая будет способствовать возобновлению политического диалога на основе Арушских соглашений. Эти соглашения вот уже более десяти лет являются оплотом мира и стабильности в стране и позволили положить конец гражданской войне путем создания системы разделения власти в Бурунди между различными этническими группами.

Тупик, в который зашел межбурундийский политический диалог, вызывает озабоченность всего международного сообщества. Несмотря на все усилия координатора г-на Мкапы, спустя более чем полгода после проведения последней сессии межбурундийского диалога в Уганде под эгидой Восточноафриканского сообщества сколь-либо существенного прогресса в политическом диалоге так и не удалось добиться. Кот-д'Ивуар настоятельно призывает заинтересованные стороны в Бурунди возобновить диалог на основе Арушских соглашений. Мы настоятельно призываем их отказаться от предварительных условий и односторонних действий, для того чтобы создать необходимые условия для успешного урегулирования кризиса на основе надежного политического процесса, который завершился бы проведением демократических и всеобщих выборов в 2020 году.

В заключение наша делегация призывает Восточноафриканское сообщество, а также посредника и координатора межбурундийского диалога добиваться возобновления политического диалога. Мы призываем международное сообщество поддержать все региональные и субрегиональные инициативы, направленные на достижение этой цели. Мы поддерживаем Специального посланника Кафандо и вновь заявляем о нашей готовности поддерживать его неустанные усилия, направленные на содействие прекращению кризиса в Бурунди.

Г-н Меса-Куадра (Перу) (*говорит по-испански*): Наша делегация приветствует проведение этого заседания и доклады Специального посланника Генерального секретаря по Бурунди г-на Мишеля Кафандо и посла Швейцарии г-на Юрга Лаубера в его качестве Председателя Структуры по Бурунди Комиссии по миростроительству. Мы полностью поддерживаем их усилия.

Перу принимает к сведению результаты референдума, однако сожалеет о том, что он был проведен в отсутствие независимых наблюдателей и на фоне жалоб о запугивании оппозиции и ограничениях свободы прессы. Мы выражаем особую обеспокоенность в связи с тем, что конституционные поправки, предлагаемые правительством Бурунди и утвержденные в ходе спорного референдума, могут подорвать выполнение важных обязательств, взятых в Арушских соглашениях, которые признал и поддержал Совет Безопасности и которые должны были гарантировать соблюдение прав меньшинств в Бурунди, а также могут нарушить хрупкое равновесие, достигнутое между различными общинами в управлении страной после трагической гражданской войны. В этой связи мы должны призвать власти Бурунди обеспечить защиту всего населения, в том числе меньшинств, и положить конец нарушениям прав человека и основных свобод, которые, к сожалению, продолжаются. Мы хотели бы также подчеркнуть необходимость отказа от ненавистнической риторики, сохранения всеми сторонами приверженности поддержанию хрупкого равновесия, которое вот уже более десяти лет лежит в основе мира и стабильности в Бурунди, а также предотвращения любых новых актов насилия, в том числе тех, которые имели место после 2015 года.

В нынешних обстоятельствах мы считаем настоятельно необходимым добиваться продвижения вперед процесса межбурундийского диалога и возобновления деятельности Управления Верховного комиссара по правам человека в Бурунди.

Наконец, мы считаем, что Совету важно внимательно следить за развитием событий в стране, а региональным организациям и соседним странам следить за развитием событий в стране еще более пристально и оказывать содействие межбурундийскому диалогу под эгидой Восточноафриканского сообщества.

Г-н Хики (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить Специального посланника Генерального секретаря по Бурунди г-на Кафандо за его очень четко структурированный и откровенный брифинг, который проходит в важный для Бурунди момент после проведения референдума. Я хотел бы также поблагодарить посла Лаубера за его содержательный брифинг, в частности за его шесть рекомендаций, касающиеся участия международного сообщества. Я рад отметить, что мы поддерживаем все эти очень четкие и полезные рекомендации.

Соединенное Королевство хотело бы присоединиться к Королевству Нидерландов, Соединенным Штатам, Франции и другим ораторам, выразившим сегодня обеспокоенность в связи с актами насилия, произошедшими в преддверии референдума. Согласно сообщениям организации «Хьюман райтс вотч», по меньшей мере 15 человек, выступавших против референдума, были убиты, шесть человек изнасилованы и восемь человек похищены. Мы по-прежнему крайне обеспокоены ограничениями политического пространства и свободы средств массовой информации в период подготовки к проведению референдума. К сожалению, подготовка к референдуму и само голосование проводились в атмосфере запугивания и репрессий, а также отсутствия общественной информации о предлагаемых реформах. Сегодня мы узнали от Специального посланника Кафандо о том, что оппозиция и гражданское общество сообщили о многочисленных нарушениях. Такие действия лишь заставляют нас усомниться в том, что результаты референдума отражают волю избирателей.

Мы решительно разделяем мнение Специального посланника Кафандо о том, что правительство Бурунди должно проводить любые конституционные реформы в духе Арушских соглашений. Нынешний кризис в Бурунди можно урегулировать лишь на основе непрерывного инклюзивного диалога, обеспечивающего соблюдение этих соглашений. Мы надеемся, что внесение конституционных поправок не скажется на достигнутых ранее соглашениях, в частности касающихся этнических квот и представленности женщин в правительстве. Соединенное Королевство призывает Африканский союз и других гарантов Арушских соглашений уделять пристальное внимание их соблюдению в рамках внесения любых изменений в Конституцию Бурунди. Мы поощряем и поддерживаем усилия Африканского союза, направленные на обеспечение соблюдения духа этих соглашений.

Как и другие выступавшие сегодня ораторы, мы по-прежнему глубоко обеспокоены положением в области прав человека в Бурунди. Мы с обеспокоенностью отмечаем замечания, высказанные Специальным посланником в связи с высылкой экспертов по правам человека, и наряду с ним призываем бурундийские власти содействовать их возвращению и сотрудничать с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека. Мы по-прежнему призываем правительство выполнить две резолюции, принятые на тридцать шестой сессии Совета по правам человека (A/HRC/36/2 и A/HRC/36/19). Кроме того, мы настоятельно призываем правительство добиваться прогресса в выполнении установленных Европейским союзом (ЕС) критериев, для того чтобы ЕС возобновил оказание финансовой помощи Бурунди.

Услышанные нами сегодня выступления свидетельствуют о том, что шансы на скорейшее прекращение политического кризиса или улучшение гуманитарной ситуации в Бурунди невелики. Текущая ситуация является неустойчивой. В этом зале мы часто говорим о важности предотвращения конфликтов. Существующие в Бурунди риски велики, и существует значительная необходимость в превентивной дипломатии. Поэтому мы присоединяемся к призыву Комиссии по миростроительству, адресованному международному сообществу, уделять пристальное внимание положению в Бурунди, и настоятельно призываем правительство Бурунди, Восточноафриканское сообщество и Африканский союз энергично продолжать всеохватный диалог и сохранять результаты, достигнутые на основе Арушского соглашения, что является единственным способом обеспечения мира и безопасности в этой стране.

Г-н Полянский (Российская Федерация): Признательны Специальному посланнику Генерального секретаря Организации Объединенных Наций Мишелю Кафандо за информацию о состоявшемся в Бурунди конституционном референдуме и о развитии ситуации в этой стране. Приняли к сведению доклад Председателя страновой конфигурации по Бурунди Комиссии по миростроительству (КМС), Постоянного представителя Швейцарии при Ор-

ганизации Объединенных Наций Юрга Лаубера. Приветствуем избранный конфигурацией взвешенный и равноудаленный подход к вопросу внутрибурундийского урегулирования, который в итоге сделал ее одним из основных каналов доверительного общения с Бужумбурой. Поддерживаем инициативы КМС по ревитализации взаимодействия с бурундийцами посредством обсуждения вопросов социально-экономического развития страны и восстановления доверия доноров.

Российская Федерация исходила и исходит из того, что проведение состоявшегося 17 мая референдума о внесении поправок в конституцию является сугубо внутренним делом Бурунди. Как известно, изменение основного закона было инициировано Национальной комиссией по межбурундийскому диалогу (НКМД), в состав которой входили представители различных слоев общества, включая членов всех представленных в парламенте партий, в том числе оппозиционных, непарламентские политические объединения, духовенство и гражданское общество. Высокая репрезентативность Комиссии еще на этапе подготовки к волеизъявлению позволяла говорить о поддержке населением идеи проведения референдума. Говоря о результатах плебисцита, отмечаем впечатляющие, даже небывалые для африканских стран показатели явки (96,24 процента), а также поддержку изменения конституции подавляющим большинством голосовавших (73,26 процента). Констатируем и то, что волеизъявление прошло в спокойной обстановке и предварялось демократической, транспарентной агитационной кампанией, несмотря на некоторые проблемы. Хотели бы обратить внимание коллег, что звучавшие в этом зале всего пару недель назад алармистские прогнозы не оправдались. Напротив, налицо в целом позитивная динамика развития ситуации в стране. Мы ее не идеализируем, но и не видим причин нагнетать страсти, как это сегодня делали некоторые наши коллеги. Таким образом те, кто не пользуется поддержкой в бурундийском обществе, могут получить ложный сигнал о подходах Совета Безопасности к ситуации в этой стране.

О реальной ситуации с безопасностью в Бурунди свидетельствует хотя бы то, что 22-23 мая в Бужумбуре проводится 72-я сессия Африканского межпарламентского союза. Призываем учитывать это, в том числе при определении целесообразности сохранения бурундийского досье на и без того перегруженной повестке дня Совета Безопасности. В конце концов, проблемы есть всегда и в любой стране, важно, однако, выносить на Совет Безопасности только те из них, которые представляют собой угрозу для международного или регионального мира и безопасности. Считаем, что наш Совет не должен скатываться к обсуждению страновых внутриполитических ситуаций, подменять работу других оооновских структур в Женеве, давать кому-то какие-то советы по государственному устройству, читать лекции о демократии, учить жизни. Сегодня, к сожалению, здесь было немало желающих поучать независимое государство. Давайте будем уважать себя и других, авторитета Совету Безопасности в глазах населения африканских государств такие упражнения точно не добавляют.

Г-н Чжан Дяньбинь (Китай) (*говорит по-китайски*): Китай хотел бы поблагодарить Специального посланника Генерального секретаря по Бурунди г-на Мишеля Кафандо и Постоянного представителя Швейцарии при Организации Объединенных Наций г-на Юрга Лаубера в его качестве Председателя Структуры по Бурунди Комиссии по миростроительству (КМС) за их брифинги. Мы высоко оцениваем их усилия по обеспечению мира и стабильности в Бурунди и в регионе.

В настоящее время ситуация в Бурунди является в целом стабильной. Правительство прилагает активные усилия для сохранения национального мира и стабильности и содействия социально-экономическому развитию. Оно разработало национальный план развития, подписало соглашение с Танзанией и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев о возвращении беженцев и сотрудничает с соседними странами в целях поощрения добровольного возвращения бурундийских беженцев в свои дома. Китай приветствует такое развитие событий. Бурунди — это важная страна в районе Великих озер, и ее стабильность и развитие способствуют более широкому обеспечению мира и стабильности в регионе. Международное сообщество должно продолжать оказывать Бурунди необходимую помощь. Я хотел бы подчеркнуть следующие три момента.

Во-первых, необходимо обеспечить надлежащее уважение к национальной ответственности, суверенитету, единству и территориальной целост-

ности Бурунди. Китай отмечает, что Независимая национальная избирательная комиссия недавно объявила результаты конституционного референдума, в котором приняло участие большое число граждан и почти три четверти населения проголосовали «за», что в полной мере свидетельствует о способности правительства и народа Бурунди надлежащим образом заниматься решением соответствующих проблем. Международное сообщество должно рассматривать положение в Бурунди всесторонним и объективным образом, уважать принцип ответственности страны при решении национальных вопросов и оказывать конструктивную помощь в целях сохранения мира и поддержки развития в регионе.

Во-вторых, необходимо продолжать оказывать поддержку осуществлению в Бурунди политического процесса. Мы высоко оцениваем позитивные усилия региональных и субрегиональных организаций, таких как Африканский союз, Восточноафриканское сообщество (ВАС) и Международная конференция по району Великих озер в Африке, по оказанию добрых услуг в связи с вопросом о Бурунди. Мы поддерживаем ВАС в стремлении играть в этом отношении инициативную роль.

В-третьих, следует уделять приоритетное внимание увеличению объемов гуманитарной помощи Бурунди и оказанию этой стране поддержки в ее экономическом и социальном развитии. Бурунди продолжает сталкиваться с гуманитарными проблемами, обусловленными значительным дефицитом финансовых средств, необходимых для оказания гуманитарной помощи. Мы надеемся, что международные партнеры будут своевременно выполнять свои обязательства и оказывать помощь. Мы призываем соответствующие международные учреждения и организации как можно скорее возобновить экономическое сотрудничество с этой страной и оказание ей помощи в целях развития. Специальный посланник Генерального секретаря и КМС являются важными звеньями коммуникации для поддержания связи между Бурунди и международным сообществом. Мы надеемся, что они будут использовать свои соответствующие преимущества и укреплять взаимодействие в сотрудничестве с бурундийским правительством. Китай намерен и впредь поддерживать их усилия.

Китай делает все возможное, последовательно оказывая Бурунди поддержку в осуществлении мирного процесса и помощь в деле национального восстановления. Китай готов и впредь играть конструктивную роль в обеспечении мира, стабильности и устойчивого развития в Бурунди.

Г-н Алему (Эфиопия) (*говорит по-английски*): Мы благодарим Специального посланника Мишеля Кафандо за его брифинг о политической ситуации в Бурунди. Мы всегда высоко оценивали вклад Специального посланника. Мы хотели бы также воздать должное Постоянному представителю Швейцарии при Организации Объединенных Наций г-ну Юргу Лауберу в его качестве Председателя структуры по Бурунди Комиссии по миростроительству (КМС) и выразить ему признательность за брифинг. В ходе брифинга мы вновь убедились в том, насколько полезна для Совета Безопасности работа КМС и как важны консультативные функции КМС, если они выполняются надлежащим образом, для повышения эффективности и, я даже добавил бы, мудрости Совета.

У нас была возможность внимательно следить за проведением конституционного референдума, который состоялся 17 мая. Мы отмечаем в целом спокойную обстановку в ходе проведения избирательной кампании и референдума, несмотря на имевшие место случаи запугивания и репрессий в отношении противников внесения поправок в Конституцию, о которых нам сообщили как Специальный посланник, так и Председатель Структуры по Бурунди. Мы считаем, что любые жалобы на организацию и проведение референдума и его итоги должны рассматриваться в рамках созданных правовых механизмов на более транспарентной основе.

Мы также с удовлетворением отмечаем, что ситуация в Бурунди продолжает оставаться стабильной. В то время как страна готовится дать оценку результатам референдума, насущный вопрос заключается в том, как избежать любого ухудшения сравнительно спокойной ситуации, которая сложилась в настоящее время.

Как мы неоднократно заявляли, политический тупик в стране можно преодолеть только с помощью мирного, инклюзивного и проводимого по взаимному согласию диалога. Отсутствие прогресса в посреднической деятельности под руководством Восточноафриканского сообщества (ВАС) вызыва-

ет серьезную озабоченность. Поэтому быстрое возобновление подлинного и инклюзивного диалога под эгидой ВАС и при поддержке со стороны Африканского союза (АС) и Организации Объединенных Наций в соответствие с Арушским соглашением о мире и примирении в Бурунди и Конституцией Бурунди сегодня как никогда необходимо для обеспечения прочного мира и стабильности в Бурунди и для ее будущего.

Мы разделяем мнение посла Лаубера, согласно которому тесная координация и согласованность усилий ВАС, Африканского союза и Организации Объединенных Наций имеют ключевое значение для достижения прогресса в мирном процессе. Мы настоятельно призываем правительство Бурунди подтвердить свою приверженность участию в процессе диалога. Все заинтересованные стороны, вовлеченные в кризис в Бурунди, также должны в полной мере сотрудничать с посредником в межбурундийском диалоге и участвовать в этом процессе в духе доброй воли.

Взаимодействие между международным сообществом и правительством Бурунди должно строиться на реалистичной стратегии, направленной на поддержку мощных институтов и создание благоприятных условий, в которых политические разногласия могут быть урегулированы, не прибегая к насилию, как это имело место в прошлом. В этой связи Совету следует изучить новые возможности возобновления взаимодействия с Бурунди в целях устранения нынешней тупиковой политической ситуации. Приветствуя и поддерживая деятельность Председателя Структуры по Бурунди, являющейся связующим звеном для ведения диалога между Бурунди и международным сообществом, мы также рекомендуем задействовать возможности «тихой» дипломатии в тесном сотрудничестве с АС и ВАС и во взаимодействии с правительством Бурунди. Укрепление доверия в ходе всех этих усилий имеет ключевое значение.

В связи с тем, что политический тупик в сочетании с продолжающимся сокращением объема международной финансовой помощи оказывает огромное социально-экономическое давление на Бурунди, мы считаем, что облегчение социально-экономических трудностей населения и урегулирование гуманитарной ситуации должны также быть неотъемлемой частью возобновленного взаимодействия. Недавние предложения посла Лаубера необходимо тщательно и серьезно проанализировать.

Что касается правительства Бурунди, то мы также считаем важным обеспечить непредвзятое взаимодействие с международным сообществом для разъяснения процесса конституционной реформы и ее результатов, плана проведения выборов в 2020 году, а также принятых обязательств в духе Арушского соглашения.

Правительству также следовало бы серьезно изучить ситуацию с тремя экспертами в области прав человека, направленными в страну в соответствии с резолюцией 36/2 Совета по правам человека, которая была представлена 28 сентября 2017 года африканскими странами, включая Бурунди, в Женеве, чтобы располагать необходимой информацией и заручиться необходимой помощью для восполнения пробелов в организационно-кадровом потенциале, в котором остро нуждается этот регион.

В заключение следует отметить, что прочный мир может быть достигнут только посредством выработки всеобъемлющего решения на основе Арушских соглашений и Конституции Бурунди. Теперь, когда референдум состоялся, мы можем лишь надеяться на то, что все соответствующие стороны проявят готовность к участию в откровенном и подлинном диалоге, чтобы наметить наиболее эффективный путь вперед.

Бурунди — это страна, которая продолжает вносить значительный вклад в обеспечение мира и безопасности в Сомали, что имеет огромное значение для установления мира на Африканском Роге и в Африке в целом. Кроме того, именно под этим углом зрения мы рассматриваем необходимость улучшения отношений между Бурунди и международным сообществом. Мы надеемся, что посол Лаубер будет и далее придерживаться своего весьма обнадеживающего подхода и продолжит начатую работу в этом направлении.

Г-н аль-Мунайех (Кувейт) (*говорит по-арабски*): Вначале я хотел бы поблагодарить г-на Мишеля Кафандо и постоянного Представителя Швейцарии в его качестве Председателя Структуры по Бурунди Комиссии по миростроительству за их ценные брифинги.

Мы с интересом следили за усилиями правительства Бурунди по организации референдума по

Конституции, который состоялся 17 мая 2018 года и в котором приняли участие большинство политических партий. Согласно предварительным результатам, объявленным в общенациональном масштабе Независимой национальной избирательной комиссией, за внесение изменений в Конституцию проголосовало 73,26 процента электората. Это очень высокий показатель. Фактически он отражает устремления народа Бурунди, несмотря на относительное спокойствие, установившееся в Бурунди в то время. Мы надеемся, что президентские выборы в 2020 году пройдут в такой же спокойной обстановке.

С учетом этого знаменательного события в Бурунди мы настоятельно призываем правительство выйти за рамки нынешней ситуации и разработать планы на будущее, призванные повысить благосостояние народа Бурунди, чья безопасность и чьи источники средств к существованию пострадали в результате политической нестабильности в течение последних двух лет. Мы подчеркиваем важность проведения инклюзивного национального диалога без выдвижения предварительных условий, с тем чтобы воплотить в жизнь чаяния всех бурундийцев.

В этой связи мы высоко оцениваем последовательные усилия президента Уганды Йовери Мусевени, посредника в политическом диалоге, ведущимся под руководством Восточноафриканского сообщества (ВАС), и содействующей стороны- г-на Бенджамина Мкапы. Мы надеемся, что этот диалог будет успешным и приведет к достижению консенсусных решений, которые обеспечат политическую стабильность в Бурунди. Мы подтверждаем необходимость взаимодействия правительства Бурунди с региональными и международными организациями, в том числе с Организацией Объединенных Наций, Африканским союзом, Европейским союзом и ВАС, в интересах обеспечения желаемой стабильности.

Мы с интересом следили за всеми усилиями, которые предпринимались в прошлом году для того, чтобы заставить участников конфликта в Бурунди сесть за стол переговоров в Аруше. К сожалению, эти усилия не увенчались успехом. Поэтому мы призываем к продолжению таких усилий, поскольку считаем, что никакого ощутимого прогресса в политическом процессе с участием оппозиции и правительства Бурунди достигнуть не удастся, если все стороны не сядут за стол переговоров, чтобы прийти к консенсусу, положить конец политической поляризации и обеспечить верховенство права и безопасность. Единственный путь к достижению такого консенсуса заключается в соблюдении всеми сторонами Арушского соглашения о мире и примирении в Бурунди, подписанного в Танзании в 2000 году.

В заключение я хотел бы выразить удовлетворение в связи с добровольным возвращением бурундийских беженцев в соответствии с трехсторонним соглашением, подписанным между правительством Бурунди, правительством Танзании и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев. Бурундийские власти должны удвоить свои усилия по обеспечению реинтеграции беженцев в общество и созданию условий, способствующих достижению этой цели.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я выступлю с заявлением в моем качестве представителя Польши.

Прежде всего, я хотела бы поблагодарить Специального посланника Генерального секретаря по Бурунди г-на Мишеля Кафандо и Председателя Структуры по Бурунди Комиссии по миростроительству посла Юрга Лаубера за их подробные брифинги.

Положение в Бурунди следует рассматривать в более широком региональном контексте района Великих озер. Оно может привести к обострению гуманитарного и беженского кризиса в Бурунди и соседних странах. Выражая благодарность международным и региональным посредникам за проделанную работу, мы призываем Восточноафриканское сообщество и Африканский союз активизировать усилия по поиску выхода из политического тупика и обеспечению более тесной координации их мер в этом отношении.

Мы считаем, что Арушское соглашение о мире и примирении в Бурунди с его положениями о необходимости формирования широкого политического консенсуса и недопущения концентрации власти в руках одного института или органа является основным инструментом достижения мира и стабильности в Бурунди и во всем регионе. Польша хотела бы подчеркнуть, что лидеры соседних стран и гаранты Арушского соглашения должны играть особую

роль в устранении причин, которые порождают нестабильность в регионе.

У Польши вызывает озабоченность ситуация, которое существовала в Бурунди до проведения референдума, а также напряженная ситуация, сложившаяся после проведения голосования. Мы обеспокоены ухудшением положения в области прав человека и ограничением политического пространства для оппозиции, независимых средств массовой информации и гражданского общества. Мы надеемся, что межбурундийский диалог будет продолжаться, поскольку только инклюзивный политический диалог может помочь выработать прочное и общеприемлемое решение.

Я возвращаюсь к своим функциям Председателя Совета.

Слово предоставляется представителю Бурунди.

Г-н Шингиро (Бурунди) (*говорит по-французски*): Г-жа Председатель, прежде всего, я хотел бы поздравить Вас лично и Вашу страну, Польшу, с председательством на ротационной основе в Совете Безопасности в мае месяце. Вы можете рассчитывать на полную поддержку и содействие со стороны нашей делегации в оставшиеся дни Вашего мандата. В Вашем лице я хотел бы также поблагодарить других членов Совета, которые при рассмотрении положения в Бурунди постоянно поддерживают принципы и ценности, закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций, хотя есть и такие делегации, которые остаются в плену и никак не могут избавиться от своей оболванивающей риторики 2015 года, вместо того чтобы идти нога в ногу с развитием ситуации в стране. Я хотел бы, кроме того, поблагодарить моего коллегу из Швейцарии посла Юрга Лаубера, Председателя Структуры по Бурунди Комиссии по миростроительству, за его конструктивную и все более важную роль в процессе миростроительства в нашей стране, Бурунди. Я хочу также поблагодарить Специального посланника Генерального секретаря г-на Мишеля Кафандо за его брифиног на сегодняшнем утреннем заседании Совета.

Цель моего выступления заключается в том, чтобы проинформировать Совет Безопасности о последних событиях, которые произошли в Бурунди после предыдущего брифинга в Совете, посвященного положению в нашей стране и проведенного три месяца назад в этом же зале (см. S/PV. 8189).

Что касается политической ситуации, то 17 мая в Бурунди был успешно проведен конституционный референдум. В соответствии с предварительными результатами, обнародованными в понедельник, 21 мая, Независимой национальной избирательной комиссией, за новую Конституцию Бурунди было подано подавляющее большинство голосов; «за» проголосовали 73,26 процента избирателей при рекордной явке, составившей 96,24 процента. Этим референдумом бурундийский народ продемонстрировал международному сообществу свою политическую зрелость и свою способность провести свободные, транспарентные и мирные демократические выборы, причем полностью за счет средств бурундийского бюджета.

Референдум и предшествующая ему двухнедельная кампания проходили в весьма благоприятных условиях на всей территории страны и среди диаспоры. В течение всего процесса вплоть до дня голосования в Избирательную комиссию не поступило ни одного сообщения о серьезных инцидентах. Избирательная кампания была весьма активный, плюралистической, красочной и инклюзивной. В общей сложности в мирной избирательной кампании на всей территории страны помимо сторонников правящей партии приняли участие представители 25 политических партий и оппозиционных коалиций, при этом те, кто выступал за пересмотр Конституции, и те, кто был против, демонстрировали высокую политическую терпимость.

Отдав 73,26 процента голосов за новую Конституцию и продемонстрировав рекордно высокую явку, народ Бурунди, тем самым, вновь подтвердил свой суверенитет, свое единство в многообразии и свою социальную сплоченность, свою политическую терпимость, свой патриотизм, свое мужество и свою волю полностью взять на себя ответственность за политическое, экономическое и культурное управление своей страной. 17 мая 2018 года останется в политической истории Бурунди незабываемым памятным днем.

Наша делегация по ходу дела напоминает о том, что только что успешно завершившаяся конституционная реформа стала результатом широких консультаций, которые более года проводились со всеми слоями бурундийского населения. Этот шаг

был направлен на обеспечение долгосрочной стабильности страны, в частности путем завершения переходного периода по действующей Конституции 2005 года.

Если говорить по существу, то в новой Конституция полностью учтены положения заключенного в 2000 году Арушского соглашения о мире и примирении в Бурунди, которому правительство придает большое значение. Все основные статьи — повторяю — все основные статьи Арушского соглашения, гарантирующие демократические принципы, суверенитет, социальную сплоченность, политическую стабильность, национальное единство, социальную справедливость, защиту меньшинств, этнические и гендерные квоты в органах власти, сроки полномочий и защиту прав человека, включены в новую Конституцию и даже получили дальнейшее развитие. Все заявления о якобы несоблюдении Арушского соглашения — это просто попытки манипулировать общественным мнением, которые говорят о стремлении некоторых внешних игроков дестабилизировать нашу страну. Эти попытки не прекращаются с 2015 года. Кому как не нам об этом знать. Народ Бурунди проявляет высокую бдительность в стремлении сохранить свое единство и свою сплоченность. Степень патриотизма, который бурундийцы демонстрируют с 2015 года, не оставляет ни малейшего шанса на успех попыткам извне дестабилизировать и эксплуатировать страну.

Из 26 партий, принявших участие в референдуме, его результаты, не приводя никаких убедительных доказательств, сегодня оспаривает только один политический деятель — лидер независимой коалиции «Амизеро й'Абарунди». Он опротестовал их еще до опубликования предварительных официальных результатов компетентным органом, Независимой национальной избирательной комиссией. Следует напомнить, что этот политик со времени своего появления на политической сцене еще ни разу не признал результатов выборов. Своим несогласием с результатами любых выборов, в которых он принимает участие, он постоянно нарушает действующее законодательство. Поскольку этот злостный нигилист не отказывается от своих беспочвенных обвинений, он должен прислушаться к голосу разума и требованиям действующего законодательства, которые совершенно естественно обязывают его соблюдать избирательный кодекс и использовать компетентные правовые механизмы разрешения избирательных споров в судебном порядке.

Сегодня в этом зале некоторые делегации выступали с заявлениями с критикой недавно завершившегося процесса референдума. Это те же делегации, которые представляли тревожные сценарии перед проведением референдума, который, тем не менее, к счастью, прошел в весьма благоприятных условиях. Я хотел бы сказать этим делегациям, что референдум является жертвой собственного успеха.

Что касается освещения референдума в средствах массовой информации, то наша делегация приветствует редкостный уровень взаимодействия между государственными и частными средствами массовой информации. Сразу же после открытия избирательных участков 15 государственных и частных радиостанций начали вести прямую трансляцию выборов на четырех наиболее широко используемых в Бурунди языках. Постоянное внимание со стороны средств массовой информации позволило повысить транспарентность голосования, чему также способствовало значительное участие на всех избирательных участках представителей всех политических партий и политической коалиции, которые вправе удостоверять протоколы голосования после подсчета голосов.

Говоря о средствах массовой информации, я хотел бы отметить, что некоторые партнеры Бурунди недавно несправедливо и преждевременно осудили нашу страну за то, что мы временно приостановили вещание Британской радиовещательной и телевизионной корпорации (Би-Би-Си) и радиостанции Голос Америки из-за грубых нарушений ими журналистской этики. После тщательного расследования Всемирная служба Би-Би-Си в своем письме на имя Председателя Национального коммуникационного совета Бурунди от 11 мая признала, что журналисты, принявшие участие в организации и проведении интервью с гостем, связанным с бурундийской радикальной оппозицией, действовали в нарушение профессиональной этики и строгих правил Би-Би-Си.

После признания этих фактов руководство Би-Би-Си принесло официальные извинения Национальному коммуникационному совету в своем письме от 11 мая. В том же письме Би-Би-Си обязалась приложить все усилия для того, чтобы в будущем подобные нарушения журналистской этики не

допускались. Национальный коммуникационный совет принял извинения Би-Би-Си и ожидает от нее последующих действий в рамках права на ответ в соответствии с обещанием, данным Би-Би-Си правительству Бурунди, в целях оперативного урегулирования этого вопроса конструктивным образом. Наша делегация призывает радиостанцию Голос Америки, которая в своем письме от 18 мая признала необъективный характер распространяемой ею информации о Бурунди, сделать то же самое.

Что касается диалога как средства миростроительства и мирного урегулирования политических споров, то Бурунди подтверждает свою приверженность делу осуществления миростроительства и обеспечения единства, стабильности, социальной сплоченности, национального согласия, верховенства права и нынешнего демократического порядка на основе постоянного диалога.

Что касается ситуации в области безопасности, то Бурунди сохраняет твердую приверженность миру, стабильности и национальному примирению. Ситуация в области безопасности остается в целом стабильной на всей территории Бурунди. Об этом свидетельствуют успешное проведение свободного, транспарентного, демократического и мирного конституционного референдума и организация 22–23 мая в Бужумбуре семьдесят второй сессии Исполнительного комитета Африканского парламентского союза. По окончании этой сессии Африканский парламентский союз приветствовал положительные достижения в политической сфере, в области безопасности и в социальной обстановке в Бурунди. Он считает, что нормализация общей ситуации в стране должна заставить партнеров Европейского союза нормализовать свои отношения с Бурунди путем отмены экономических санкций, несправедливо введенных против народа Бурунди и создающих для него трудности. Кроме того, Африканский парламентский союз выражает сожаление в связи с неправильным пониманием политической и социальной ситуации и ситуации в области безопасности в Бурунди после кампаний дезинформации, которые в настоящее время ведутся в рамках международного сообщества. В своем заявлении для печати Председатель Исполнительного комитета Африканского парламентского союза, среди прочего, заявил следующее: «То, что говорят о Бурунди, отличается от того, что мы видим на местах». Он сказал, что считает Бурунди «жизнеспособной и мирной страной, чьи усилия по достижению примирения и усилия в области развития нуждаются в поддержке».

Что касается двустороннего сотрудничества с нашими партнерами, то Бурунди подтверждает свою приверженность делу укрепления взаимовыгодных отношений дружбы и сотрудничества как с традиционными, так и с нетрадиционными партнерами в духе конструктивности и на основе взаимного уважения. Мы должны вместе оставить позади события 2015 года и наметить курс на строительство будущей Бурунди, в частности на проведение мирных выборов в 2020 году. Мы стремимся к мирной, стабильной и процветающей Бурунди, живущей в гармонии со своими соседями и с другими странами мира.

В области прав человека Бурунди продолжает свои усилия по поощрению и защите прав человека как в области законодательства, так и с институциональной точки зрения. Здесь и сейчас мы вновь подтверждаем наше полное сотрудничество с международным сообществом в деле защиты и поощрения прав человека на местах в соответствии с основными правилами, установленными в Уставе Организации Объединенных Наций.

Что касается возвращения беженцев, то движение, направленное на добровольную репатриацию, которое началось в 2016 году, продолжает идти приемлемыми темпами — в страну вернулись несколько тысяч граждан, которые нашли убежище, в том числе в Танзании. В настоящее время более 200 000 бурундийцев уже добровольно вернулись домой. По оценкам Бурунди, к концу этого года вернется еще 72 000 человек, в основном из Танзании.

Что касается гуманитарной деятельности, то Бурунди надеется, что любая поддержка со стороны международного сообщества будет в первую очередь направлена на усилия, предпринимаемые сейчас в стране в интересах развития. Гуманитарная помощь должна предоставляться лишь людям, оказавшимся в чрезвычайных ситуациях.

В заключение я хотел бы вновь напомнить о нашей настоятельной просьбе исключить Бурунди из повестки дня Совета Безопасности. Какие-либо объективные критерии, оправдывающие необходимость сохранения Бурунди на повестке дня Совета в соответствии с положениями Устава, которые всем

известны, отсутствуют. Мы не просим какого-либо особого отношения. Скорее, мы просим, чтобы к Бурунди относились так же, как и к другим членам Организации, в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций.

Нынешняя ситуация в Бурунди не создает никакой угрозы для международного мира и безопасности, обеспечение которых является основной задачей Совета Безопасности. Напротив, Бурунди активно участвует и показывает блестящие результаты в миротворческих миссиях по всему миру, в составе которых развернуты 6 000 наших мужчин и женщин, главным образом в Сомали и в Центральноафриканской Республике. Наше участие в миротворческих миссиях — это возможность вернуть долг международному сообществу, которое поддерживало Бурунди в мрачные периоды ее истории вплоть до возрождения демократии в 2005 году. Время и энергию, посвящаемые вопросам, связанным с Бурунди, необходимо направить на другие районы конфликтов и очаги напряженности, которых становится все больше. Я прошу Совет услышать нас и принять во внимание наш призыв. В противном случае, история не забудет, что Бурунди оставалась на повестке дня Совета после того, как исчезли критерии, предусмотренные в Уставе Организации Объединенных Наций, что может создать опасный прецедент.

Председатель (*говорит по-английски*): Список ораторов исчерпан. Сейчас я приглашаю членов Совета на неофициальные консультации для дальнейшего обсуждения этого вопроса.

Заседание закрывается в 12 ч. 10 м.